

**KI**

**SYRWET UMJER**

**\*\*\***

**SWEETYMOM RYNJAH**

**1989**

Acc No - 9750/8.5

Class No 895.93 R 99 Sup

Author Rymjah . S

Title Kasawet Umjer

Borrower's  
No

Due Date

Borrower's  
No

Due Date

5 III 2008

Acc No 9750/8.5  
**STATE CENTRAL LIBRARY**  
GOVERNMENT OF MEGHALAYA  
**SHILLONG**

- 1 Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members
  - 2 Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian
  - 3 Dog-eared the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book
  - 4 Any such injury to a book is a serious offence. Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price
- Help to keep this book fresh & clean**

KI

SYRWET UMJER

SWEFTYMON RYNJAH



Sien shon nyngkong - 1989

COPIES 1000  
CHECKED

State Central Library  
Shillong



# **KI SYRWET UMJER**

## **KI POIM**

	<b>pej</b>
I    Ka Maia u Blei ha u Khasi Nylla	1
II    U Khasi bad ka kamaı spah	8
III    Dustur Khein kur ha u Khasi	11
IV    Poıkha ha u Khasi Nylla	16
V    Akor burom ha u Khasi	18
VI    Jingsdang ka Synshar Syiem ha u Khasi	21
VII    Ka Bor U Syiem ha ka Riti Synshar u Khasi	25
VIII    Iewduh Ka Syiem ki Iew	29
IX    Jingshai ka Ri Khasi	32



## Shi Kyntien na u khulom iba thoh

Nga buh ha khmat jong phi ki ban pule ia ine i kot Poitri jong nga ban ia noh lem ia ki jingmut jingsngew ia ka nongrim bad tynrai kaba la don naduh hyndai hynthai ha ka Ri Khasi baiar Da ine i jingthoh barit nga kvsiew pat ia phi baroh ban ia ngam sha ka thym-mei jingsngew Khasi kaba u Barim bajah u la buh bad pynshong Kine ki long ha ka jingpynshong ia ka jing nseit ka Seng niam Seng rukom sain dustur seng riti bid ia ka jingkhaw bad jingshai pyrkhat u longshuwa ha kiba bun ki liang Ka shong ha phi bad ha nga ban thew pylla ia ki nongrim ba shonghok shongblei bad ki bym mulot satia wat la kyrshem ki por bad tyrsiang ka rukom pyrkhat ba phaling ka pyrthei mynta Ine i jingthoh barit jong nga shim bad pdiang ia i tang kum i dak pruid barit jong ka jingsdang khnang ba ki pateng kiba hadien kiba la kiew irat ka pule puthi kham sha klier kin loh mynsiem ban pynroi bad pynskhem kham bha ia ki Nongrim ba la syngkhong ki Kni ki Kong

Ha kane ka thup poitri *Ki Syrwet Umjer* ka long ka jingpyrshang ba sdang bad barit jong nga ngan kyllum lang tang na ine i jingiohi jong nga ha ka mariang bad iba la kysiew jingmut ia ki jingpyrkhat pyrdain jong nga Khrik khrik kumba tuid i um lawang Ia ka dor ba nylla bad bym kylla ne hap dor ka pynshong nongrim u Khasi hyndai la ha ka Tipbriew Tipblei Tipkur Tipkha bad kiwei kiwei ki jinglong kiba pynphuh pynphieng ia ka jaitbynriew ha khmat ka pyrthei bad ka jingksan ka rukom pyrkhat u Khasi Kumba i umjer ha ka sla wang i tuid phyrnai khlem shah kjit ha ka meingi hynrei i noh lade sha mei ramew kumta ruh kan ia long sha ki rta bah ka tyllong bad ka tyndai jong ki nongrim u long shuwa ha ka jaitbynriew Khasi

Ia ine i poitri nga la sngew dei ban ai nam bad buh burom ia ka kyrteng i Mei baiet eh jong nga I LEPHI-MON RYNJAH (Bam kwai ha dwar u Blei) iba la khlad

noh ha ka 17 tarik u Nailar 1940 kat kum ka rukom  
pyrkhat ha ka dustur Khasi bad ka jingduwai kumne —

Da kian jingieit phi lam phi da  
Da rngiew phi pun lynti jong nga  
Ka buit ka bor n u Blei babha  
Deiti phrangsngi ha shi para  
Jingleh barit kum mawbyнна  
Jainkup burom ia phi shirta

Nga dap ruh da ka jingsngewnguh para briew ia kine  
kiba nga jer kyrteng harum kiba la iarap lem ianga ha  
ine i jingpyrshang Nga da duwai ruh ia u Blei Trai  
Kynrad Nongbuh Nongthaw ban kyrkhu kyrdoh ia ki  
ba kin shait kin koit kin bit kin biang kin suk kin sain  
ha la ka bhah ka mang ka lad ka lynti kaba u Blei u la  
ibit ban bhah ia ki

Kumta Khu hok Khublei

- 1 Prof R S Lyngdoh
- 2 Shri L Gilbert Shullai
- 3 Shri Sondar S Majaw
- 4 Mrs Jointimon Shabong
- 5 Mrs S M Lanong
- 6 Mrs G Swer
- 7 Sri F Kharmihpen

Mawkhar, Shillong

(Mrs Sweetymon Rynjah)

All rights reserved



# KI SYRWET UMJER

(I)

## KA MAIA U BLEI HA U KHASI NYLLA

- 1 Baroh bynríew ha sla pyrthei  
Kam pher hangne lane hawei  
Kí don maia ka sap i u Blei ,  
Khasi baiar ruh long kawei
- 2 Longshwa Manshwa u song janai  
Riti dustur ka Niam tynrai  
Ba khun kí Khyndai bah ryntieh ,  
Kín lait ka ngop ha ka jyrsieh
- 3 Na Hynniew trep ha sla pyrthei  
Longkur Longkhi ka Mán ka shlei  
Tip briew Tip Blei ka sang ka ma  
Ha khun pyrsa theh kí khana
- 4 Na la ka ding ha la Rympei  
Ka spah mynsiem kí theh kí sei  
Ban tei long briew shynrang kynthai  
Bad Sohkhawblei rymeng ban tei
- 5 Wat la pule puthi kim don  
Kí Kong kí Ní te kí bymkom  
Nongrim Riti dustur pynshong  
Ba jait bynríew kan sah junom
- 6 Ka Niam Rukom ban bat ne piam ,  
Ka Nguh Mane ruh ha U Wei  
Ba Bhoi u War u Pnar Khyndiam ,  
Kín nguh kí dem tang ia u Blei

- 7 Naduh hyndai na myndang long ,  
Kyntien pynmih u Ni u kong ,  
Jingmut Mynsiem ba u pynshong  
Ka Jingbhatam U Nongpynlong.
- 8 Ia Niam Jingngeit u da pynshong ,  
U Blei Nongbuh Nongthaw  
'Ba lah ei hi tang Marwei' ,  
Ia Baroh Nongpynlong
- 9 U Blei ba ha Khlieh tam  
Ha synrop tyllong K i sot  
'Wan long briew Hukum ka wan,  
'Ban Kamai , tang ia 'Ka Hok
- 10 Kumba Jutang Blei u la ai ,  
Ha k i Hynniew na mynhyndai  
Ka Jubanlak kaba dap shlei  
Ia jingmut briew, ka pynpalei
- 11 Longshuwa k i bat k i snoh  
Ka Jutang Blei ba k i la loh  
Da sap tipbriew ha ka tip Blei  
Ia long bynriew k i seng k i tei
- 12 Longshuwa Manshuwa u theh u sei  
K i khan-tang pharshi ba dei  
Jingsngew Khasi bad la U Blei ,  
H u Sohpetbneng bad ka Diengiei
- 13 U Sohpetbneng sakhi janai  
Ba briew u dei jingthaw kynsai  
Ba wan longbriew da ka Hok Blei  
Ha sap ha phong, Tip briew Tip blei.

- 14    Jingmut ban ngam    pyrthei ban shai  
       Lyndet ia    Hok'    Blei u la jngai  
       Lynti ban phai    Blei um tyngkai  
       Katno shong shai    Jingngait tynrai
- 15    Lynti bynriew ban khuid ban shai  
       Ia Jinglonghok    pynshong tynrai  
       IM HOK IM SOT ka dei ka Rai  
       Ha Dwar u Blei ban loh 'Bam Kwai
- 16    Ha kur ha kha ki kher ki mer ,  
       Tip briew shong ksan ban rap ban wer  
       Kyntien bi khlei    honghok shongBlei ,  
       Ym don kumwei tang ka Khu Blei
- 17    Jingpyrkhu Blei    Nongrim ka ong ,  
       Ha ki Tip Blei    Khasi pynshong  
       La met mynsiem jingmut pynngam  
       Tip Blei ka noh baroh jingkam
- 18    Iutang Nongrim Nongthaw U ai  
       Lynti longbriew hin ba ban shai  
       Kamai ia Hok    lipbriew Tipblei  
       Kynjri kyrwoh    Briew bad U Blei
- 19    Khasi hyndai u da sngewthuh,  
       Ia la niam hok haba u buh  
       Jingim u briew h u Blei ban bha  
       Shonghok shongblei u twad, u tba
- 20    Da sap da phong paka nylla  
       Ka pyrkhat Niam kaba pura  
       H u briew hi ban    leng Rangbah'  
       Atiar 'Ka Hok,'    Ka sot ban rah.

- 21 Kumba Don hok ban wan longbriew  
 Bynriew u don deiti ban kiew  
 Hukum ka teh Kamai ia Hok  
 Khnang ba Mynsiem ha Sot kan kiew
- 22 Kane kein dei Nongrim kawei  
 Kaba kongsan ka Niam Khasi  
 Ban mut ban thew pat da kumwei  
 La sang ka sot bad Mai U Blei
23. Mala phylla Ka Shap U Blei  
 Nongrim ba skhem ka jingiadei  
 Katno jemnud Uta U Wei,  
 Lada tang Mai ia ngi ka dei
- 24 Ban tip la ka tynrai  
 Da ngam pyikhat ia la Dientiai  
 Hangta phin lap ia ka jingshai  
 Jingpyrkhat Niam kaba janai
- 25 Ka Nguh ka dem ia la U Blei  
 Ym dei sha ar lymne shawei  
 Sha Mihngi na la Rympei  
 Nguh arti duwai ka dei
- 26 Ha la Rympei ka ing ka sem  
 Biang pa biang da thew ia kren ,  
 Lym kumta La siar Longrem  
 Blei na ing ba Ka la Rem ,
- 27 Longjot Longrem ka ther ,  
 Wei haba la don ka pher  
 Nguh dem duwai phirat  
 Ba 'U Blei un phai ka khmat'

- 28 Haba bynríew u lait u let  
Mynsiem Leh hok u da kynthet  
Kyrkhu kyrdoh na u ki phet  
Baroh jingkam Kyrtoh Lyndet
- 29 Mynsiem Tiplum na u ka rwa  
Jingmut pyrkhut phalang ia Bha  
Balei Jingthaw kongsan ba u makna '  
Sngewsih Buhkhoh U Blei ba bha
- 30 Kumba la don ka sot kular  
Na mynhyndai ha Ka Jutang  
Wat la bynríew u lait u let  
Nongbuh Nongthaw Shu phai Lyndet
- 31 Wat la katta u jot u rem  
Iynti ban ph' i lad ban ia kren  
Blei Frai Nongthaw I u Briew la ai  
Ban ieng rangbah d u Briew ka Rai
- 32 Longjot Longrem h u Blei pynshai  
Mynsiem Tiplum sha hok pynphai  
Duwai phirai Nguh Dem to ai  
Nongbuh Nongthaw Ka khmat un phai'
- 33 Haba la suk sngewbha u Blei ,  
Jingmut pyrkhut kam ki palei ,  
Jingpyrkhat Niim kaba dap shlei  
Hangno phin wad ha sla pyrthet ?
- 34 Longjet Longrem phin said Marwei,  
Ha khmat uta Uba Li sei ,  
Ia tam duna Nguh let ka dei ,  
Da U shah Thaw , ha la U Blei,

- 35 Lad ban ia kren bid l u Nongthaw  
 Naei longjot longrem ka roi ka par  
 Ka khan ka shat khein ka bishar  
 Long tang Rukom ban thwet ia daw
- 36 Kumba la don ka jingiakut  
 Ka jingiadei bym lah dkut  
 Jingkna jingkhriam ai ka sabut  
 Ki dak ki shin b la khuid ka thut
- 37 Kum u shahthaw ba bat hukum  
 Ia u Nongthaw u da pynhun  
 Ki dak phylla ba paw shynna  
 Ba Blei i u briew u doh u thum
- 38 Tymmen u san nvnleh pynkam  
 Da twad longrii kaba k ng in  
 Ban tip sngewthuh Khe n ka Bishu  
 Ka sait ka thew ba un pynwan
- 39 Ba briew manta u la sngewthuh  
 Tip briew Tin Blei Hok u la iuh  
 Da Iengrangbah ban ym leh shuh  
 La hun la suk kren Phi khatduh
- 40 Pynsngew pynsngap bad la U Blei  
 Kyntien kordor ba dap ba shlei ,  
 Kyrkhu to ri to synei  
 Ha ka Jutang ba la ia khlei'
- 41 Nangta pynbud Ka Nguh ka Dem  
 Ba Blei la suk Longrem la weng  
 Kynjai trei ktah, ka thiah ka dem ,  
 Lynti ia suk bad Blei la shem

- 42 Duwai phirat briew u da long ,  
Longbriew ban roi Longspah ban shem ,  
Da lad lynti ha Kamai Hok  
Ia la Thawlang Iawbei u da syllok
- 43 Bor briew phirat da sngap kyndong  
Ka bhah ka mang ha Me ka shong  
Jingbha longing ba kan da phong  
Ia ka jingsuk Khyndai hajrong
- 44 Ah Blei Kynrad Shi hajar nguh  
Ka dap ka biang kynshew pahuh  
Ki soh syntiew ban roi ban puh  
Kyrpad kyrpon ha Me nga buh
- 45 Buit ka akor ha mut da shon  
I ong maw long dieng bi kin da long  
Ba kin pyniaid jin im ka mon  
Ha jingiatip bad Me na jrong
- 46 Longhok longsian bynshet ai lad  
Na kut Sawlyer jingnang jingstad  
Mynsiem long hok ban ym ia khlad  
Kyrkhu ialam Blei Trai Kynrad
-



(II)

U KHASI BAD KA KAMAI SPAH

- 1 Hyndai u kren ha kama! spah  
Ba kan kiew khleh rta khynnah ,  
Ne ba kan wan Umsaw - lapbah  
Ia spah Mynsiem ka rong ka rah
- 2 Halai halai briew mon pynphai ,  
Ia la jinglong sha Ka ieit sbai  
Kyrda - kyrban da lad byrna!  
Ia Jingmut Hok , tyndep tyndai
- 3 Jingmut u shain Tiplek ka swai ,  
Pyrkhat pyrdain ki ngen sha rnga!  
lit peit phalang rupa u sbai  
Tip briew tip blei ki long kam kai
- 4 Ka rhah bishni lalot Jingsniew  
Ia ka Tipbriew ki kah syrngiew  
Kulong kumah briew um phohsniew  
Mynta saindur ha Mut u briew
- 5 Ynda byrniew ha Mut la brai  
Ha u jingsngew ruh la myllai  
Baroh jingkam bam sap u sbai  
Kamai ia Hok baroh la snai
- 6 Mynsiem bam sap ka ang ka tur  
Da khwan-ranab na kha ne kur  
Ka pyrkhat briew bym lah mut dur ,  
Ia shun ia pen shi kha shi kur



- 7 Sur ka 'Tipleu' shkor um lah kem,  
la sap Tipblei la khap la khem ,  
Jingleh jingkam la shu myllen  
Pharshi khana u khla u thlen
- 8 Jingam u briew iongnit iongnain ,  
Tyllep tyrbun ki snoh ki spain ,  
Tyndep tyndai i u briew ia rain  
Ha laiphew smer, tyrut ka spain
- 9 Jynjar jyntrah ki sdang ban kah  
Jingpang khyllah ki wan ban sah ,  
Ka tieng ka Ngiew ha sngew kim pah ,  
Jingsuk n u briew Blei u la rah
- 10 Jingtup ka wan ha dur khyllah,  
Da saw da sian ryngkat ka rah  
Ym tang shi met Rynieng tynrah  
Ia dur long iing ka bhoh ka pah
- 11 Ka spah bym-Hok tynrai long jot  
Horkit hordang kum Anamot  
Ioh ei tam ei ha ing kim khot  
Ba ki bam pong ia Kamai Hok
- 12 Tyngka ioh ei bad ka khalai  
Khasi ki eh pynrung tyndai ,  
Ba Kamai Hok ki biah phongrai ,  
Katno shonghok jingsngew tynrai
- 13 Khan pateng ha thew ne woh ,  
Kam pher da maw ka shang ne khoh,  
Shaniah ki briew bad da iaroh  
Kamai ia Hok , ki da pynioh

- 14    Jingkraw pyrkhat longshwa jong ngi ,  
       Deiti long briew ai ka sakh  
       Mynsiem 'tiphek' lehhok' ka siang lynti  
       Bynrnew balci hadien u leh bai ?
- 15    Kama ia Hok    kyntiew jylliew  
       Da lum ia spa na um tynrnew ,  
       Ban neh ban khein u briew la 'rngiew  
       Tip hok tip sot' ha Rwiang ban kiew
-

## (III)

## DUSTUR KHEIN KUR U KHASI

- 1 Khasi u sain Dustur u seng Riti ,  
Na soh ka Niam ai ka sakhi  
Tyrrai Nongrim shong hok shongblei  
Ia jait bynriew ki pynpalei
- 2 Da sap da phong Tipbriew Tipblei' ,  
Dustur, Riti, ka Niam u tei ,  
Nongrim ba skhem u teh kyrdot ,  
Dor ka jong ki khlem da mulot
- 3 Pateng ka jait ka khong  
Na ka lawbei dustur ka ong  
Ain briew Ain Blei ba u pynlong ,  
Ia u thied bah bym lah ban khlong !
- 4 Deiti kyrdan ba u pynkham,  
Mynsiem kohnguh tipsngi tyngkan  
Baroh longshuwa u la da khan,  
Laitluid ban biang ka leit ka wan
- 5 Ym tang kat tei wat la ha Niam,  
Ka khreh ka khrum kynthai pynbiang ,  
Niewkor shaniah ha ki la siang,  
Ka spah ka phew bad baroh riang
- 6 Riti Dustur kam mut ne thew,  
Ba ki longtrai ha spah ne phew,  
Ia ki Nongri sumat la aiw,  
Kane Nongrim' jingmut to shgew!

- 7 Ia dur longkmie u da pylla  
Jingieit ka kmie bad ka Meikha  
Ha ar ki dur ban beit ban bha  
Longkha Longman ban ym makna
- 8 Longjer Longthoh u da kynnoh  
Khlem ka Meikha kyrkhu ym ioh ,  
Ia long rynieng pynkham pynsoh  
Mynsiem Tipkha u da pynioh
- 9 Ki soh-syntiew ha ka poikha  
Ban tip ka iam ka Nguh Meikha ,  
Pateng longbriew ban neh ban bha  
Longshuwa da thiar da khiar pura
- 10 Pateng pakit na Sohpet kha  
Bteng longkha ban da suitkha  
Ban wan kyrkhu jong ki Meikha ,  
Ba longbteng kin dap kin bha
- 11 Khasi ki ong ia khun pyrsa  
Leit kiaw kurim hadien poikha  
Kynthei ka lam shuwa la Meikha  
Nangta pynbud sha kiaw jura
- 12 Jingpyrkhat hok jingthmu ba bha ,  
Jingleh jingkam tip briew shisha ,  
Ka burom briew ba i shongkhia ,  
Ba long bteng h'u Blei kin bha
- 13 Katba nangiaid ki por ki sngi ,  
Dustur kyrdan long kmie Khasi  
Nangroi Nangkiew lem ka puthi ,  
Kyrshem ki por kam wit ia ki

- 14    Nongrim khlem twa, hap biang kylla ,  
       Ha lad jingbha ban nang paka ,  
       Ia ki Dustur Riti kam ruid jyli ,  
       Tei thup longung suhsueng ka Ri
  
- 15    Ki por ki juk kylla mynta  
       Kynthei longkmie balei rumia ?  
       Shongkha shongman huri hura ,  
       Ki khun ki kti ha Ka Pongka ,
  
- 16    Pule puthi la kiew maki  
       Bhabriew jinglong pat nang bthi ,  
       Lahduh padan ia kpa ia kni ,  
       Lait lan ki shim baroh lynti
  
- 17    Lym jngai rohi u Ni u Kong  
       Ba bteng jait ha ki ka long  
       Ka jait bynriew katta la rong  
       Mihngi Sepngi Kharlieh Khariong
  
- 18    Ko Thei ka Ri pyrkhat maphi ,  
       Burom iot ban ym iapli  
       To kup to phong ym ia rongphong  
       Jinglong pynkhia kum Riam Shirong'
  
- 19    Kyrdan kynthei ka Ri jong ngi ,  
       Kaba dustur la pynkhamti ,  
       Kum ka sharak kan ba ban i ,  
       Jingshai, nuksa ia Bha sakhi
  
- 20    Dustur ka ong, shabar tyngkong ,  
       Korbar sorkar u Ni u Kong ,  
       Ryntih longung ha ngi ka shong ;  
       Kyntien na ki, ain ung ka long.

- 21 U Rangkhasi ba donbor tam  
Arbor a kup, ar ki kyrdan ,  
Ingkur Ingkha ba un ia lam  
Ka bor iktiar ba un pynwan
- 22 Longshuwa jingmut u da pynngam  
Ha ki kyrdan ki long shyarang ,  
Ia baroh 'Mut' u da pynwan  
Ia dur u Kni Suitnia Thawlang
- 23 Jingmut jylliew ba kit mynsiem ,  
Balei dustur Khasi kam liem ?  
Nongrim jong ka kiba leit siew ,  
Wat la kyllieh ka jait bynriew
- 24 Ha sain dustur bad seng Riti  
Jingsuk u teh longshuwa Khasi  
Da sap Tipbriew pyrkhat sam  
Balei Nongrim phin pynbaji ?
- 25 Kynjri kyrwoh ba la pynsnoh  
Pateng khein kur kumba la loh  
Kin phnieng kin teh syrwet-syrdoh ,  
Ia jingkylla thawstad kin woh
- 26 Ka dei kongsan ia ngi baroh ,  
Ban peit bishar la Lyngthohdoh',  
Dustur, Riti kamra Deiti ,  
Ia shuwa ka bit, kam bha ha ngi ?
- 27 Longknie longkpa ki don ka kam ,  
Ha khun ha kti kynthei shynrang ,  
Nongrim tiphok, tipsot ban lam :  
Ym tang bsa, pynheh pynsan,

- 28 Longling longsem ia dur pynwan ;  
 La ha kynthei ne ha shynrang  
 Ka spah mynsiem bym kiew sarang  
 Kumba longshuwa u buh u mang ,
- 29 Ha long shynrang ka rngiew da tan ,  
 Na dang khylung ha ban da san ;  
 Ha long kynthei jungsangaw da ban ,  
 Ba Ain pyrthei na ngi, nutsa kan lam
- 30 Da kumta kein ka dur kan wan  
 Ka dur long ung bym man ia than  
 Kynthei kohnguh, Rangbah ha phrang ,  
 Na Mei rilung ha Mei rasan
-

## (IV)

## POIKHA HA U KHASI NYLLA

- 1 Dustur khein kha ba biang pylla  
Longshuwa u phla ha phi ha nga ,  
Da sap 'Tipkha ba khlem bakla  
Ba jait bynriew kan roi kan bha.
- 2 Adong bidong da buh mana  
Ia 'sang' ia 'ma da trei im kynsha  
Ioh siar ioh wet ka Lait kylla ,  
Ha i Longkha ban poi ba bha
- 3 Nongrim ba skhem ha ka Tipkur' ,  
Horkit ' ym bit poikha shikur  
Kumjuh ka long shipara kha  
'Sang iap sang im adong ka phla
- 4 Pateng ki lai na liang u kpa  
Shong kha shong man u da kyndong ,  
Ban bha ban miat pateng ka long  
Long shuwa man shuwa u da pynshong
- 5 Pynbud Nangtei Longshuwa u ong  
Na kur la jong ha kha kiwei ,  
Haba don teng ka jingiadei  
Ai khaw kyliang kam bha jynde
- 6 'Teh kur Tingkur ruh dei kiwei  
Kiba Khasi pynsngew ha Blei  
Poikha poiman ha kum kitei ,  
U shim ka sang kum kur ka dei



- 7    Haba kyrshem ka duh ka iap  
      Ka jingkhlad noh kynthai shiliang  
      Kiew khlieh ha kha u da kyndiah  
      Katba hajuh sharum ka biang
- 8    Na kha kiwei ha kur la jong  
      Poikha poiman don ka jingong  
      Symbai Nia Kha dei ban pynshong ,  
      Wat la shijur Bakha ki long
- 9    Katba dang im u kur la jong ,  
      Ia kam ia khot ka shong kynrong ,  
      Ka sang bym bit wat la kim don  
      Iadei salit baroh kin ong
- 10   Na sohpet kha khun ki Bakha  
      Ka jingladei wan dur niakha  
      Kyndiah na ka tymmen ki phla ,  
      Longbriew kam biang tam ne duna
- 11   U sain dustur khein kur khein kha ,  
      Nongrim pai ba bha nvlla  
      Ki jait bynriew ba khuid suba  
      Ha ka ym don dur ba kynsha
- 12   Jingmu kynsai shonghok shongsbai  
      Jingstad saian u riwhyndai  
      Khein kur khein kha kaba janai  
      Ka jait bynriew ba khuid kynsai,
-

(V)

## AKOR BUROM HA U KHASI

- 1 Akor babha kam lut eiei  
Hynrei pynthiang ia jingladei  
Khlem siew bai lut thied ia pyrthei  
Ka spah jinglong ba dap ba shlei
- 2 Da sap tip briew Khasi u sien  
Akor burom baroh jingmlien  
Ha iaid ha ieng baroh kyntien  
Akor ka Ri ka da suh sieng
- 3 Mynshwa ki por ym ha mynta  
Akor Khasi da bha shisha  
Wat la jingstad ka dang duna  
Akor, burom ka dap pura
- 4 Ia jinglong briew akor kyntiew  
Baroh jingmlien babha kysiew  
Ki Puramit ban bha ban kiew  
Khasi sara na trep tynriew
- 5 Akor ka dei jain kup jain phong  
Ba sop ba spain ia ka jinglong  
Ai ksa! ia ka na la tyngkong  
Da mei da pa u ni u kong
- 6 Akor ka tai jingleh jingkam  
Kumba jingmut ia Hok ka ngam  
Jingladei briew Khasi pynwan  
Naduh nahrit haduh longsan

- 7    Longshuwa da sneng ki khun ki pyrsa  
       Ia ktien Mame lane Mapha  
       Kynthei shynrang ha shi para  
       Na la ka ing ia khot ia kam
  
- 8    Khasi da tip akor ba tam  
       Baroh jingleh ka teh lakam  
       La mei la pa akor sapa  
       Meinah meisan kumjuh ka wan
  
- 9    Jingladei kha akor tip kha  
       Akor da mang hap biang pylla  
       Ba khun pyrsa pynlang ia ka  
       Ma ki da loh jinglong ba bha
  
- 10   Marjan marpa ba shong syndah  
       Jingkren jingsneng u da bthah  
       Jingladei lang da buh da kah  
       Ha ktien ha kam akor ka lah
  
- 11   Umsait umkhlieng kumno ban theh  
       U niut u jer ban pret khaleh  
       Jingsngew kiwei burom da theh  
       Imlang sahleng ia Bha ka beh
  
- 12   Lynti syngkien ban laid ban ieng  
       Akor longbriew u da kyrshem  
       Ba kiew ia jur ba hiar ia them  
       Baroh pynsngew, ka pyrkhat lem'
  
- 13   Ba kiew tylli i u thiep u jur  
       I u kit u bah ba hiar wat tur,  
       Mar laid thylli ha thiep ne jur  
       I u briew ba hiar wat mlien kyntur.

- 14 Na ka akor burom ka peh  
Phi stad phi nang wat la phi heh  
Akor sympain baroh ka teh  
Long kum astor ba dei ban sleh
- 15 Burom ka long jainkup nalar  
Kam pher wat la phi riam da khor  
Jinglong thadrong khlem ka akor  
la long rynieng phi die tad dor
- 16 Ha u Khasi jingsneng ka ong  
Wat pynsahjit la i jinglong  
Akor ba hok ba bha to phong  
Ban im kyrteng kiew ka burom
- 17 Akor kam pan bai seng bai siw  
la jinglong briew ki pynbhi briew  
Khasi ki ong Akor ka shong  
Dohnud ki khun ka Ri lajong
-

(VI)

JINGSDANG KA SYNSHAR SYIEM HA U KHASI

- 1 Jingwan longbriew ha sla ramew  
Blei Trai Kynrad da mang da thew  
Bynriew u Syiem jingthaw laiphew  
Nongkynti hok paid u Hynñiew
- 2 U Hynñiew trep u hynñiew skum  
N u Blei ha jrong da wad hukum  
Ka bor synshar ka Seng Riti ban phrung ,  
Baroh ki kam ban lait um dum
- 3 Ka seng Riti Synshar ia la u paid  
Na dorbar shnong ha raid ka long  
Ba ki nongrit laitluid kin phong  
Basan Lyngdoh ha niam u said
- 4 Ki shnong ki raid nangsa nangkiew  
Nang iar longbriew jingmut kyrsiew  
Tylli tehsong kham bha ia jait bynriew ,  
Ka synshar Syiem u prat u thiew
- 5 Ia jingmut briew jingthmu ka siew  
Kumba da khnong ka seng Riti ban kiew ,  
Ha shnong Bisi la phriang khubor la riw ,  
Ba wan poi wir wan rieh iwei i briew
- 6 Mawsiang Umiew shongkai i briew  
Theirit bhadur bym shat ka ngiew ,  
Sharai masi ia shnong ki wan kyrsiew ,  
Maki tang shur i phet sha thiew
- 7 Ha shnong ha thaw sawa hi ir ,  
U pait hajar da kiek lamwir ,  
Ia briew phylla ba wan poi wir ,  
Ia mut, pyrkhat da dung hi kir,

- 8    Khubor antor ia shnong pynkieh  
      Longheh longsan Bisi pyrkhat kyrkieh  
      Ia riew phylla ba wan poi rieh ,  
      Khatduh khatwai rai shnong u sieh
  
- 9    Hukum ka long Sngewdei leit peit  
      Khana ia lir ban shap ka ngeit  
      Khih buk u pait sha krem ki leit  
      Rang Myllemngap Syntiew da kheit
  
- 10   Ha khroh ha pah da Jalyngkteng  
      I thei bhabriew i m'ih na krem  
      U Myllemngap na kti u kem  
      Khlem poi pyrkhat tehkur kan ieng
  
- 11   Ha shnong Bisi khynwin hi jlang  
      Ia riew phylla ban peit ki wan  
      Iaroh ia dur ka main bad baroh lang  
      H u Myllemngap ka dup pynheh pynsan
  
- 12   Khasi u dei ka jait bynriew  
      Ba nang pharshi kyntien jylliew  
      Ia mot kynmaw jingjia ban siew  
      Longjer longthoh kyntang Ka Pah Syntiew'
  
- 13   Jingjia ryngkhat ia thmu kyrshem  
      Ba synshar Syiem Khasi da ai kyrmen  
      Poi wir bapli jait syiem Khasi pyndeng ,  
      Iawbei ki syiem h'u Blei da dem
  
- 14   Nangne Khasi long Syiem u plie ,  
      Ia bor bakhraw dorbar ban ym dule ,  
      Ba synshar Syiem ha kam sule ,  
      Jingmut jingsngew U Syiem u kmie ,

15. Kumta lai jait lai kpoh hima la loh ;  
D u Mylliemngap Wahlang bad u Kharboh ,  
Hima Shillong kyrteng ka nam da loh ,  
Ka kha ka khriam h u Blei pynsoh
  
16. Ka synshar syiem nangne la phie  
Na lawbei syiem u syiem u kmie  
Dorbar hima ka bor baroh ka khie ,  
Kaba u Syiem u kmie ym bit dule
  
17. K1 nongialam nangroi nangsang  
Na daw ba k1 khap raid ruh k1 la wan ,  
Dorbar hima kyntiew ia nongialam ,  
Na saw basan sa saw myntri la wan
  
18. Dorbar hima nang phuh nang phieng  
Ha ka dorbar don ruh u Lyngdoh  
Myntri mih khmat kham shai kham shur  
la la hima pyniar da bor jingshlur
  
19. Kumta k1 nongialam dorbar la long  
Da khyndai raid b la wan sohlang ,  
Da jingshynrang mynsiem bad jingshemphang  
Ha khyndai bah Ryntieh ka nam pynlang
  
20. K1 sngi k1 wan k1 sngi k1 leit  
Hima Shillong ruh nang iaid beir  
Kam poh hima bakhraw k1 peit  
Ka sumar Syiem saw kur ka leit
  
21. Sawkur nadien shimti deiti  
Ban ri sumar longsyiem da k1 ,  
Ka sad sunon ing syiem paki  
Hima Shillong Nongbah la pli

- 22 Nongkseh kylla nongbah ki Syiem ;  
 Ka nam rukom longshuwa u sien ,  
 Syiem sad khamti jingleh jingkam  
 Jingkha jingkhiam bad ka duwan.
- 23 Halai halai Hima Shillong ka pra  
 Da kam pohng ki ia khreh thma  
 Khatduh khatwai duwan ka pra  
 Thanglieh thangiong ia khatar sla
- 24 Namar Khasi hyndai da juban Blei  
 Ka sain dustur bad seng riti u sei  
 Kumta haba kyllon ka duwan Blei ,  
 Ka sad sunon pynieng haei ?
- 25 Ka shat kam phla u nguh u dem  
 Pyrkhat seng sad ha Langkyrdem  
 Namar ka shap tip Blei ha u dang shlei  
 Nongbuh Nongthaw pakhang ka tei
- 26 Khatduh khatwai Longsyiem ka pra ,  
 Longshwa manshwa da siang da phah  
 Ba synshar Syiem un ri un da  
 Wat la bynriew jingleh bakla
- 27 Kumta ka Lei synshar ka rai  
 Raibi ia pait bynriew khlem sait  
 Khlem Niam Rukom Longshuwa kam shait  
 Da peit bishar na ka phin lait
- 28 Ia thymmei hok longsyiem ka mait  
 Ba sad sunon bynriew u paid  
 Da khein bishar ha jutang Blei  
 Hima Khyrim nongbah ka Smit u tei,
-



## (VII)

## KA BOR U SYIEM HA KA RITI SYNSHAR U KHASI

- 1 Ka Senghima bad Seng Riti  
U Hynniewtreng ai u iohi  
Na dorbar shnong ha raj u ong,  
Hima Sima ka it ha jrong
  - 2 Na Rangbah shnong h u Basan raj,  
U Seng Riti bishar l u paid  
Tylli tehsong ka suk pyndait  
Synshar khadar da kum ba mait
  - 3 Synshar Lahduh u da sngewthuh  
La kam jingteh ruh u la buh  
Kyrteng kynnoh ruh u la plie  
Ha dur bhabriew U Syiem u Kmie
- Jingmut pyrkhath leit kam u sei  
Ka bor synshar ruh ha uwei  
Ban teh ban khum tangon lyman  
Gyruat ka smer ha u kim wan
- 5 U nar u ser bili kynda  
Ha u long Syiem Riti ka phla  
Na mynhyndai ka long kumta  
Mynta ha ngi balei ka rwa ?
  - 6 Long Syiem long kmie Khasi u plie  
Ym dei Ka Bor ba paid mane  
Ka jingidei ba kum u Kmie  
Khun u Hajar , kyntien lape,

- 7 Riti synshar ka Bor pynwan  
Bakhraw Batri Dorbar kyrdan  
Na ki baroh Iktiar ka San,  
Hima-Sima jari ka wan
- 8 Ha Syiem pynkit saikhum saiteh  
Hukum Dorbar u dei ba leh  
Ia kyntang Syiem u da pynneh  
Byrsieh la jait Bakhraw kim treh
- 9 Ka suk ka sain Hima Sima  
Da knia da khriam h u Blei ban da  
Ka sad sunon u seng Paia  
Khlem ka Syiemsad Longsyiem ym bha
- 10 Ha sap tipbriew synshar u seng  
Ka jingladei bad sohpetbneng  
Ha ka tip Blei u da pynieng  
Riti synshar Longsyiem u seng
- 11 Riti synshar pyniad hima  
Longbriew u Syiem u da phira  
Longshuwa kyrpad Bor Blei phylla  
Ha ka Niam Syiem sakhi pura
- 12 Da Ain Dustur u buh u mang  
Longsyiem ban im da Khrong ka dan  
Na iew na hat baroh kan wan  
Kamai loh spah ha u la khang
- 13 Kumba long syiem la seng la tang  
N u briew ha Blei da ka jutang  
Niam iap pynleh iapduh iaptan  
Ka spah jong ki sh u Syiem ka wan

- 14    Khyndew ka shyiap ha raj hima  
       U khun hajar longtraí ia ka  
       Brikur kyntí ba la skud thíkna  
       Ka rí bam Syiem da buh jaka
  
- 15    Kí iew kí hat Longshuwa u seng  
       Jingmut Nongrim u da pynieng  
       Ba long jaka Khai pateng  
       Tyndai tynriew ka ing u weng
  
- 16    Sem iew sem hat~dei ban pynieng  
       Jaka thied pet khai pateng  
       Shonging Shongsem na kí u weng  
       Ba thud ba ud kí blei dken
  
- 17    Sawdong ka Rí Khasí jong ngí  
       Laidong basa kí sem bá ju íohí  
       Ha kí ym don ingskhem dulan pákí  
       Kumba dur iew mynta ía plí
  
- 18    Ban biang ban bit ka siw ka tda  
       Jaka iew hat da buh thíkna  
       Kylla palí hap biang kí sngí  
       Iewduh heh tam ha Rí Khasí
  
- 19    Jingmut pyrkhát ha u kyrshem  
       Ia lad ban roi khai pateng  
       Kyntí longtraí Basa kí sem  
       Hí u khun hajar hok u pynieng,
  
- 20    Nongrim Longshuwa u da kyntei  
       Longtraí Basa hí u khun ka dei  
       Balei mangí ban pynsep ei ?  
       Aí wai, aijín, bynda kynrei.

- 21 Iadie iathied khai pateng  
Ia jait bynriew ka spah pyndeng  
Balei Khasi kin sah pongdeng  
Minot kyndiang phin lah ka ieng
- 22 Mynsiem da phai jingmut da shon  
Khasi pateng laitluid ka don  
Shakri shong mraw baroh ka phon  
Khai pateng pyndep ia Mon
- 23 Raiot, khai wait poiwir jan shnong  
Basa sem iew kim loh ban shong  
Ba long raid noh u paid la jong  
Ia die ia thied long kat ba mon
- 24 Longsyiem longkmie da knan pule  
Sem iew sem hat ba phin bate  
Tynrai Nongrim ba kan sule  
Lawei Khasi ban ym pute
- 25 Ha thma ha ktien da wait pynliem  
Kyntien mana bidong da sien  
Thangung thang sem ka tuh ka thiem  
Khasi hynd u i u paid pyntriem
-

(VIII)

IEWDUH KA SYIEM KI IEW

- 1 Ka syiem ki iew ka san ka sei  
H u pud u sam kumba la tei  
Ka riam ka dur ba i nongwei  
Khai pateng long ksan poi ei

Nongrim ba seng la ha jemdaw  
Bynriew la thmu la khet lyngkar  
Nongri sumar khlem ut bishar  
Kat shaba phai li boh ki tnaw

Rukom synshar ki wan ki leit  
Riti seng iew kum lih synggei  
Nongrim ka ai u soh ban kheit  
Paidbah u syiem ka biang ka beit

- 4 Byrsieh byrsang lewduh bapli  
Ba khun hajar la hok um ri  
Ka bok ka rwiang ruh la thylli  
Kiew khieh poiwir ba wan shi sngi

- 5 Ym tang katne ba ngi tohi  
Ha Syiem ki iew ka Ri Khasi  
Lali lakad ka lailili bthi  
Synrum pyunkit lewduh jong ngi

6. Jingmut pyrkhath da ai ka ngam  
Ba ym doh shuh ka sait snam blang'  
Ramew ka iew ka ud, ka kyang  
Jyrsieh sa tang Kyndup saipan

- 7 Nongri sumar khlem iit bishar  
Ka thymmei daw ban kem ka lar  
Ka shait ka khein kam kren la khnong  
Sngewsih buhnud U Lei Shyllong
- 8 Longshwa imat u khlem da mait  
Hima Shyllong pohing raibi ia pait  
Thanglieh thangiong Nongkseh sunon ban sait  
Duwan ki khatar sia lewduh la tait
- 9 Bakhraw batrı da bor iktiar  
To shim to da jysieh da kiar  
Riti dustur kyndiap kum ksiar  
la khun hajar ka hok wat pijar
- 10 Dorbar hima to do pynlah  
Lan kit tylli da bor radbah  
Niam hok ki Syiem ban khot ban pah  
Riti Nongrim Synshar paitbah
- 11 Dawjot dawrem da pynkhylllem  
Saipan ka pdok da ai kin ngen  
Kumta kin wan ki Blei dken  
Iew duh ka Ri lai ap kyrmen
- 12 Bakhraw Myntri Dorbar da shim  
Ki lad lynti ban ieng Nongrim  
Kyndon jingteh, thymmai u thning  
Ka saia pyrkhat Longshuwa ban im
- 13 Ka khraw pyrkhat u Longshuwa  
Nongrim b u buh khlem jingbakla  
Ba khun hajar un suk un bha  
Long Syiem long kmie un ri un da

- 14 Tynrai Nongrim kam pat ne rwa  
Ba hok long trai khun ka hima  
Kan lait bynda ne sah boina  
Da lad pynbha long syiem to da
- 15 Kyndon kyrwoh da buh da noh  
Ba khraw Myntri Dorbar baroh  
Ki lad iada pakhang da bnoh  
Jingthmu barim ba kan sei soh
- 16 H u Syiem u kmie ki lad dang plie  
Tipbriew tiplei hok un khyllie  
Tynrai Nongrim Riti ban da sule  
Ba ia biang dur U Syiem u Kmie
- 17 Da sap tiplei riti u sei  
Kyrpad kyrpon ha bor u Blei  
Ba synshar syiem kin long kawei  
Ka Mei ramew ka ud ia ka jynde
- 18 Riti baseng ka phang da buh  
Nongrim bha tam kumno yn iuh  
Wat la synlar ngim lah ioh shuh  
Ka pynieng daw kan lai khynniuh
- 19 Ki snem ki wan ki snem ki leit  
Kumno longsan phi lah khlem peit ?  
Ba hok u pa d ki suh kyrbert  
Bakhraw dorbar da bor syngngent
- 20 Blei Trai Kynrad na jrong u peit  
Ba Ri Khasi shano kan leit ?  
Muluk Jaka synreit kynmaw  
U khun u paid pynieng la daw

## (IX)

## JINGSHAI KA RI KHASI

- 1 Kɪ jait bynrɪew ba tang shɪ troh,  
 Khlem kɪ dulɪr bad kɪ jingthoh  
 Syrwet jingshai ba la syrdoh  
 Ia jait bynrɪew longksan pynioh  
 Nongwei Sepngɪ kynthoh jingthoh,  
 Laiphew na ar jingmut jingproh  
 Katba pyrthɛi byrngut tap lyoh  
 Rɪ lum Khasi lah da kynjoh
  
- 2 Jingshai jingstad da aɪ sakhi  
 Ia ka peit jngai ban bha ka Rɪ  
 Lawɛi ban shai tynrai ban phai  
 Namar jingthmu ba klai kɪba kynsai,  
 Kɪ moɪn manik bym lip phyrnai  
 Pyrdɪ jingtip ieng soh pynɪ ɪ  
 Da rwai iaroh myllung ka rɪ  
 Ia sain Riti longshuwa jong ngɪ
  
- 3 Khanatang da aɪ sabut  
 Ba Khasi kɪ stad ha kut  
 Phareng um shlan kawut  
 Da u phud pyrton kɪ tup  
 Rɪ Laiphew hima ba suk  
 Lei mariang shadem ka kdup  
 Da thnum pyniar muluk  
 Ia rɪ thor u jop da suk
  
- 4 Ha kut mariang ba skhem  
 Laiphew hima ka rɪ u shem  
 Ban kiew sha ka na them  
 Lad lyntɪ kam long ba jem  
 Mynsiem iɛit rɪ ka rhem  
 Ba jingshai u paid u deng  
 Kut lad mariang kumta u weng  
 Da ka buit u da kyrthem



- 5 Phareng khlem pynmane  
 Lad iadei kumwei u plie  
 Ka sain hima ba la khie  
 La ki khmat um pynbyrie,  
 Ba nongrim riti synshar  
 Bor u paid dorbar ka plie  
 La ha khlieh u Syiem u Kmie,  
 Bor u paid um lah dule
- 6 Jingkynthoh da phai kynmaw,  
 Sa ia phi buh da u maw  
 Sain riti ba la pynngam  
 Paid ka ri pynieng la daw  
 Phareng jingthoh u mait  
 Ba um snam kan jin da lait  
 Jingshemphang ba u iaid lait,  
 Paid Khasi da snam un sait
- 7 Ia nongrim Riti tynrai Khasi  
 Jngai iohi nongwei sepngi  
 Ba u paid ki lum khasi  
 Khlem atiar da snam un pli  
 Ban ioh ia rung bad ki  
 Buit sianti ym ramshaki  
 Teh kular kumta u plie  
 Shna surok Nongkhlaw sepngi
- 8 Teh kular ba la ia sieh  
 Ki nongtrei khar iong khar lieh  
 Ia ka suk u paid li wieh  
 Ba iot ka her peisieh  
 Ba khraw longsan khiih ir  
 Li akor sepngi poi wir  
 Sangot da bom hi kir  
 Ba dorbar kan ioh ia njar

9. Ia Iskat kyrwoh ka phna,  
 D'u Kapten White u phan sha ka,  
 Ka Nongkhlaw dorbar hima,  
 Jin haduh ar sngi ar ia  
 Ba u paid ki khatsawphra  
 Um lah shah akor khyllah  
 Ia burom ijot ban da  
 Paid jong ki un ieng da thma.
10. Kapten White mynder sepngi,  
 Kum tyngshop u sngap ia ki  
 Ka said thma dor bar Khasi  
 Jingpyniaid um pat iohi  
 Ka jingstad u paid Khasi  
 Bym shem koit ha Europe hi  
 Pleng ' h u paid iktiar ka Ri  
 Tang atiar u Syiem jong ki
11. D u khulom kynthoh u plie  
 Ia jingstad rangser ka ri  
 Ka synshar paidbah ba la khie  
 Ka jingshai ki kpa ki kni  
 Ba Khasi u la kham shuwa  
 Ka shemphang ha sain hima  
 Jingiadei lad kan kham bha  
 Buit pyn iar ban da shata
12. Ha kaiphot ruh u da phla  
 Ia ki briew bad atiar thma  
 Ba mynsiem laitluid ka sieng  
 Ki dohnud bymwit ka tieng  
 Atiar thma ba ki la kieng  
 La kim bit, ka khmat ka phieng  
 Ia mynsiem iet ri ki sien  
 Kum ka lyer ba ring mynsiem.

- 13 Kyndon ia kut ba la ia sieh  
 Pynbyrsieh nongwei dohlieh  
 Buk ' dā khīh u paid ha kieh  
 Da u sum kī wait ka stieh  
 Ba ihot kī thei ka mong  
 Ngīn rat lut khar lieh khar iong  
 Da kumta ka thma ka long  
 Syiem Khasi ka nam u phong
- 14 Phareng ha kaiphot u da kynthoh  
 Jait bynriew pynieng ia roh  
 Ha u paid iet ri ka snoh  
 Kī mynsiem kumno yn bnoh ?  
 Da nuksa u Syiem jong kī  
 Suk ka iap ha iing byndi  
 Buit sianti Nongwei sepngi,  
 Ka luin ler ha u Khasi
- 15 Dā peibi phareng u phla  
 Ia jingshai ba biang pura  
 Sūn riti ba biang shisha  
 Kī nongrim dap nongmuna,  
 Kān kyllon iasoh hima  
 Pyniadei bad kī kham bha  
 Ha laitluid kī lang kī wei  
 Kī tyllong ba ksan pyrthei
- 16 Kī hok kibu dustur jong kī,  
 La pynbiang da sain riti  
 Khyndew ka raid ka bri  
 U long trai u paid jong kī,  
 Ha synshar phareng ia ngi  
 Ia kī um pyndei kti  
 Mokotduma kī dewani,  
 Tian bishar na dustur ri,



- 17    Ain synshar ba ieng nongrim  
 Ain dustur bym man thynrim  
 Eh aïu ha ngi ban shim ,  
 Kí nongrim ban pynkhie im ?  
 Nongialam da bat nongrim  
 Ka dustur ban thew ban shim  
 Kí symboh ksiar u mynbarim  
 Kum shyngiar kí um jingim
- 18    Pliah jingshai ha u Hynniew  
 Paid ka rí trai ka khyndew  
 Jaitbynriew ka pynch rngiew  
 Ba kí briew kim dei syrngiew  
 Ing bishar da rai kí siew  
 Jingkynthoh kí pynkyntiew  
 Kylla ain dustur kí da pynngiew  
 Ba kan nguid ia jait bynriew
- 19    Ia jingshai kí Rí la khlei  
 D u phareng sepgi nongwei  
 Ba hima khraw ka rí kíwei  
 Leit kí wan na sla pyithai  
 Hima syiem Khasí kí sah palei  
 Kí neh slem kumba la sei  
 Ba tynrai shonghok shongblei  
 Ia laitluid kim pynthynei
- 20    Jaitbynriew ka kup ka phong  
 Kí dustur ba leit woh dong  
 Ka jingshai ba la kynthong ,  
 Kylla por khlem lip kí rong  
 Ka long briew pat ha kíwei  
 Na jong ngi kí sdang la thong ,  
 Ia jingshai ba la syngkhong  
 Wat that wet da ka rongphong

- 21    Ha pyrthei jingstad kynrei  
       Ka kyrdan longkmie shaei?  
       Ha lypung bha lang ki thei  
       Da bor bah ki wad thymmei  
       Ka phawer Ethiop ka sei  
       Jingbakla ia ka ain blei  
       Da sap blei Khasi u sei  
       Ki nongrim bym bijai ei
- 22    Ia jingsuk ka iing u tei  
       Da khein kur khein kha kiwei  
       Ain dustur bym lap kynrei  
       Rang ki thei biangbor la trei  
       Ia deiti ki ar u da kyrsei  
       La ki bhah ban pyniadei  
       Wad jingshngain pat ha kiwei  
       Da ain briew shilliang ki tei
- 23    Wei habi tynrai ka shong synjor  
       Ki lah ma pynskhem astoi?  
       Dur longkmie pynskhem lator  
       Da ia said ka spah ka dor  
       H u Khasi pyrkhat khein kor  
       Ka shyiengkrung u ba nalor  
       Ha poikha synjat lator  
       Lait ka sang kim wad thombor
- 24    Ka jingshai longshuwa u bei  
       Pyrkhat niam dap lak pyrthei,  
       Ka nguh blei tang ha U wei ,  
       Ha la iing poh ha rympei  
       H u Khasi jing ngew i u Blei,  
       Na mynsiem shi mei marwei,  
       Sain riti bad seng hima  
       Pyrkhat niam kam loh jaka,

- 25 Sap tipbriew bad ka tipblei  
 Dei ba phrung u Balahei  
 Ha longbriew ba wan pyrthei  
 Ka jingshai na ka hok blei  
 Lad jingtip da pynkyrsei  
 Ha mynsiem shynrang kynthei  
 Ba Nongthaw dei tang U wei  
 Ha ka niam tipbriew tipblei
- 26 Sap tipbriew ka lai kyrsiew  
 Ba kum u briew la pynkynthiew  
 Long kyrdan kaba la kiew  
 Jingsngewthuh Blei ha u la sei  
 Da hok blei ba wan long briew  
 Bad jingtip U ba na jrong  
 Ba briew pyniaid la ka jinglong  
 Ha jingiatip u Nongpynlong'
- 27 Ha sla ramew kynrad u dei  
 Da ar ki sap ban iaide ban tei  
 Da ka jingtip Nongthaw u wei  
 Kumno u wan sha ka pyrthei '  
 Khlem ka hukum ne ki hokblei  
 Ha ka pyrthei um long ei ei  
 Laiphew jingthaw long da kumwei  
 I u briew arta ki sap la bei
28. Seng niam rukom da u longshwa,  
 U da pynngam jylliew paia  
 Katba pyrthei ka juk mynta  
 Ka kpait tynrai ka jot ka pra  
 Lyeir khuid hyndai ym ju sawa  
 Ki rong ba sma kyllup kylla,  
 Ka jait bynriew ba lait sapra,  
 Jingshai nylla ba lai thaba

- 29    Ka kur bad kha da pynhara  
       Ha pynleit niam u leh kumta  
       Wat la jam pud ha ka poikha  
       Ia la niam hok um ju tyrwa  
       Hiar patengkur kyrwoh ki phna,  
       Ka jait bad kur bym bit kylla  
       Kumjuh u teh ha pateng spah  
       Ba ain dustur, ka ker ka kah
- 30    Kumno to ngin iaid lait  
       Na kyrwoh kynjri ba la pyndait ?  
       Wat nud ban kan kam dait  
       Ka thymmei ba u la mait  
       Katba saw lyer ha ka pyrthel  
       Ia jingshai ka ri ki khlei  
       H u paid Khasi ka dei  
       Tyllong hok ban pynkyrsei
- 31    Jingstad jingtip ia ka mariang  
       Jylliew ka noh kumba hap khriang  
       Wat la jingthoh um lah ban siang  
       Ki dak ki shin ki siew kyliang  
       Ki stieh ia pom u wet hi triang  
       Da saw aiom ba doh ia ka mariang  
       Ka sngi u bnai u shap pynbiang  
       Jingmut ban shai jingstad saian
- 32    Ia sdang ka snem u da kyrshem  
       Ka Lei mariang buit da ai lem  
       Da sap tipbriew ha jingtip lem  
       Dei por khie im jong ka pyrem  
       U shad u kmen ai nguh ai dem  
       Kyrkhu kyrdoh u ap kyrmen  
       Ha ka tipblei mynsiem ka rhem  
       Blei, Trai Nongthaw ba un rap lem

- 33 Lawei ka ri da jngai iohi,  
 Ki khlaw btap ka ri jongngi,  
 Na ka mynshuwa mynta ha ngi,  
 Da ki ain shnong u da syngkhong,  
 Ki law kyntang ki law adong  
 Thoh dieng thoh siej u da bidong  
 Jingshai jingstad da ieng kynthong,  
 Ha pyniaid shnong u Ni u kong
- 34 Ka phur ka siang ha thep mawbah  
 Jingmut pyrkhat hyndai da shtah  
 Kam dong jingthmu roi briew roi spah  
 Tang ka leh niam burom ban sah,  
 Leh rong leh nam bor katba lah  
 Imlang sahlang myntoi ka rah  
 Ki lynti shnong ki pukri um bad kor shongthait,  
 Ka jingmyntoi h u ba im u da pyndait
- 35 Ki lai ki san hynñiew ki mawbynna  
 Sah jingkyinmaw kylleng jaka  
 Hi dur maw-kni pyrsa maw kpa  
 Ki maw kynthei da seng da phah  
 Ba kiba im shong thait sngewbha  
 Bam kwai tympew bad thuh khana  
 Lynti leit iew sha bri lyngkha  
 Pyrkhat sep ei lehei kam ioh jaka
- 36 Spahblei mynsiem ka biang ban siew  
 Pateng kynmaw dei khun ki ksiew  
 Hangne kein ba jingshai irat ka kiew  
 Jingbit longdien da bhah syngkhien  
 Lawei hadien jingbha ba u la khien  
 Jingthmu ba bha ia bit lyngkien  
 Jingshai jingstad ba u la sien  
 Da rong ba blad wat suit pynmlien.



- 37    Jingmut i u Blei Khasi sngewthuh  
       Kam trai kam duh ha mut um iuh  
       Baroh pyrthei da sap sngewthuh  
       Ba paid satlak tip lem pyrnguh  
       La niam rukom kim long ka juh  
       La sap upbriew jingmut pynphuh  
       Ha jingduwai pynkut ba u la buh  
       Blei Trai Kynrad shi hajar nguh
- 38    Ka synshar syiem u prat u thiew  
       Jingsngew ba dap u da phylliew  
       Da bor sngewthuh lahduh u ngiew  
       Shano lawei ka jait bynriew ?  
       H u Syiem u Kmie deiti pynkiew  
       Pynkam pynleh bai bam da siew  
       Na khrong ka dan ki ri bam syiem  
       Niam syiem hima da pynkyntiew
- 39    Kumta u khiair hok blei ban hiar  
       Kyrdan u syiem dei tang atiar  
       Dei ka dorbar ba lum shvmpiar  
       Jingsngew u paid da shong iktiar  
       Jingbha u paid ban dup ban thiar  
       Ka sad sunon da tap lyngwiar  
       Niam syiem hima ba u la pjar  
       Deiti long syiem lum sbai ban kiar
- 40    Ia sap ki kong na mynkulong  
       Shai kum ka sngi na myndang long  
       Da phong thaw stad wat nud suit rong  
       Ba jait bynriew pynkylla phrong  
       Ki khlein ba shngiam baroh la pong  
       Na kha kama mynder u prong  
       Ri lum Khasi ban pynkyllon  
       Jingshai nylla da thew maw mon
-







*X<sub>1</sub>*

*Syrwet Umjer*

*Sweetymon Rynjah*

*Sien shon Nyngkong-1989*  
*(copies-1000)*

---

*La pynmih bad pynphriang da ka  
Khasi Book Stall, bad la shon ha  
Saw Lyer Printing Press  
Lumdiengjri, Shillong-793002*

---